# DÉCISIONS

## DÉCISION D'EXÉCUTION (PESC) 2020/1388 DU CONSEIL

**du 2 octobre 2020**

**mettant en œuvre la décision 2012/642/PESC concernant des mesures restrictives à l'encontre de la Biélorussie**

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, et notamment son article 31, paragraphe 2,

vu la décision 2012/642/PESC du Conseil du 15 octobre 2012 concernant des mesures restrictives à l'encontre de la Biélorussie ([1]), et notamment son article 6, paragraphe 1,

vu la proposition du haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité,

considérant ce qui suit:

(1) Le 15 octobre 2012, le Conseil a adopté la décision 2012/642/PESC concernant des mesures restrictives à l'encontre de la Biélorussie.

(2) Le 9 août 2020, la Biélorussie a organisé une élection présidentielle, qui a été jugée incompatible avec les normes internationales et entachée par la répression de candidats indépendants et une répression brutale de manifestants pacifiques à la suite du scrutin. Le 11 août 2020, le haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité a fait une déclaration au nom de l'Union, affirmant que cette élection n'avait été ni libre ni régulière. Il y a également indiqué que des mesures à l'encontre des responsables de la violence, des arrestations injustifiées et de la falsification des résultats de l'élection pourraient être prises.

(3) Eu égard à la gravité de la situation en Biélorussie, il convient d'inscrire quarante personnes sur la liste des personnes et entités faisant l'objet de mesures restrictives qui figure à l'annexe de la décision 2012/642/PESC.

(4) Il convient dès lors de modifier l'annexe de la décision 2012/642/PESC en conséquence,

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

*Article premier*

L'annexe de la décision 2012/642/PESC est modifiée conformément à l'annexe de la présente décision.

*Article 2*

La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Fait à Bruxelles, le 2 octobre 2020.

*Par le Conseil*
*Le président*
M. ROTH

([1]) JO L 285 du 17.10.2012, p. 1.

*ANNEXE*

À l'annexe de la décision 2012/642/PESC, les personnes ci-après sont ajoutées:

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| «5. | Yuri Khadzimuratavich KARAEU<br>Yuri Khadzimuratovich KARAEV | Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ | Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ | Ministre de l'intérieur, général de division de la milice (forces de police)<br>Date de naissance: 21.6.1966<br>Lieu de naissance: Ordjonikidze, ex-URSS (actuellement Vladikavkaz, Fédération de Russie)<br>Sexe: masculin | Dans sa position dirigeante de ministre de l'intérieur, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces du ministère de l'intérieur à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques, ainsi que des intimidations et des violences à l'encontre de journalistes. |
| 6. | Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH<br>Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH | Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ | Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ | Premier vice-ministre de l'intérieur, chef de la milice judiciaire, colonel de la milice (forces de police)<br>Date de naissance: 14.2.1975<br>Lieu de naissance: Minsk, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | Dans sa position dirigeante de premier vice-ministre de l'intérieur, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces du ministère de l'intérieur à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques, ainsi que des intimidations et des violences à l'encontre de journalistes. |
| 7. | Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU<br>Aleksandr Petrovich BARSUKOV | Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ | Александр Петрович БАРСУКОВ | Vice-ministre de l'intérieur, général de division de la milice (forces de police)<br>Date de naissance: 29.4.1965<br>Lieu de naissance: Vetkovski, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | Dans sa position dirigeante de vice-ministre de l'intérieur, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces du ministère de l'intérieur à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques, ainsi que des intimidations et des violences à l'encontre de journalistes. |
| 8. | Siarhei Mikalaevich KHAMENKA<br>Sergei Nikolaevich KHOMENKO | Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА | Сергей Николаевич ХОМЕНКО | Vice-ministre de l'intérieur, général de division de la milice (forces de police)<br>Date de naissance: 21.9.1966<br>Lieu de naissance: Iassinovataïa, ex-URSS (actuellement en Ukraine)<br>Sexe: masculin | Dans sa position dirigeante de vice-ministre de l'intérieur, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces du ministère de l'intérieur à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques, ainsi que des intimidations et des violences à l'encontre de journalistes. |

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 9. | Yuri Genadzevich NAZARANKA<br>Yuri Gennadievich NAZARENKO | Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА | Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО | Vice-ministre de l'intérieur, commandant des forces internes<br>Date de naissance: 17.4.1976<br>Lieu de naissance: Slonim, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | Dans sa position dirigeante de vice-ministre de l'intérieur et de commandant des forces internes du ministère de l'intérieur, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces du ministère de l'intérieur, en particulier les forces internes sous son commandement, à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques, ainsi que des intimidations et des violences à l'encontre de journalistes. |
| 10. | Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU<br>Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV | Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ | Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ | Commandant adjoint des forces internes du ministère de l'intérieur<br>Date de naissance: 18.3.1967<br>Sexe: masculin | Dans sa position de commandant adjoint des forces internes du ministère de l'intérieur, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces du ministère de l'intérieur, en particulier les forces internes sous son commandement, à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques, ainsi que des intimidations et des violences à l'encontre de journalistes. |
| 11. | Aliaksandr Valerievich BYKAU<br>Alexander Valerievich BYKOV | Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ | Александр Валерьевич БЫКОВ | Commandant de l'unité spéciale de réaction rapide (SOBR), lieutenant-colonel<br>Sexe: masculin | Dans sa position de commandant de l'unité spéciale de réaction rapide (SOBR) du ministère de l'intérieur, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces de la SOBR à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques. |
| 12. | Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU<br>Alexander Svyatoslavovich SHEPELEV | Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ | Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ | Chef du département de la sûreté et de la sécurité, ministère de l'intérieur<br>Date de naissance: 14.10.1975<br>Lieu de naissance: village de Roublevsk, district de Krougloïe, région de Moguilev, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | Dans le cadre de la position à haut niveau qu'il occupe en tant que chef du département de la sûreté et de la sécurité au sein du ministère de l'intérieur, il a participé à la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces du ministère de l'intérieur à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques, ainsi que des intimidations et des violences à l'encontre de journalistes. |

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 13. | Dzmitry Uladzimiravich BALABA<br>Dmitry Vladimirovich BALABA | Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА | Дмитрий Владимирович БАЛАБА | Chef de l'OMON ("détachement spécial de la milice") pour le comité exécutif de la ville de Minsk<br>Date de naissance: 1.6.1972<br>Lieu de naissance: village de Gorodilovo, région de Minsk, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | Dans le cadre de ses fonctions de commandement sur les forces de l'OMON à Minsk, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces de l'OMON à Minsk à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques, ainsi que des intimidations et des violences à l'encontre de journalistes. |
| 14. | Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU<br>Ivan Vladimirovich KUBRAKOV | Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ | Иван Владимирович КУБРАКОВ | Chef de la direction principale des affaires intérieures du comité exécutif de la ville de Minsk<br>Date de naissance: 5.5.1975<br>Lieu de naissance: village de Malinovka, oblast de Mogilev, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | En tant que chef de la direction principale des affaires intérieures du comité exécutif de la ville de Minsk, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces du ministère de l'intérieur à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques, ainsi que des intimidations et des violences à l'encontre de journalistes. |
| 15. | Maxim Aliaksandravich GAMOLA<br>Maxim Alexandrovich GAMOLA | Максім Аляксандравіч ГАМОЛА | Максим Александрович ГАМОЛА | Chef de la police du district "Moskovski" à Minsk<br>Sexe: masculin | En tant que chef de la police du district "Moskovski" à Minsk, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée dans ce district à l'encontre de manifestants pacifiques à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires, un recours excessif à la force et des mauvais traitements, y compris la torture. |
| 16. | Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH<br>Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH | Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ | Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ | Premier adjoint du chef du département de district des affaires intérieures du district "Moskovski" à Minsk, chef de la police judiciaire<br>Sexe: masculin | En tant que premier adjoint du chef du département de district des affaires intérieures du district "Moskovski" à Minsk et chef de la police judiciaire, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée dans ce district à l'encontre de manifestants pacifiques à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires, un recours excessif à la force et des mauvais traitements, y compris la torture. |
| 17. | Andrei Vasilievich GALENKA<br>Andrey Vasilievich GALENKA | Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА | Андрей Васильевич ГАЛЕНКА | Adjoint du chef du département de district des affaires intérieures du district "Moskovski" à Minsk, chef de la police de sécurité publique<br>Sexe: masculin | En tant qu'adjoint du chef du département de district des affaires intérieures du district "Moskovski" à Minsk et chef de la police de sécurité publique, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée dans ce district à l'encontre de manifestants pacifiques à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires, un recours excessif à la force et des mauvais traitements, y compris la torture. |

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 18. | Aliaksandr Paulavich VASILIEU<br>Alexander Pavlovich VASILIEV | Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ | Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ | Chef du département des affaires intérieures du comité exécutif de l'oblast de Gomel/Homyel<br>Date de naissance: 24.3.1975<br>Lieu de naissance: Mahilou/Mogilev, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | En tant que chef du département des affaires intérieures du comité exécutif de l'oblast de Gomel/Homyel, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée dans cette région à l'encontre de manifestants pacifiques à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires, un recours excessif à la force et des mauvais traitements, y compris la torture. |
| 19. | Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI<br>Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI | Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ | Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ | Premier adjoint du chef du département des affaires intérieures du comité exécutif de l'oblast de Gomel/Homyel, chef de la police judiciaire<br>Date de naissance: 26.7.1977<br>Sexe: masculin | En tant que premier adjoint du chef du département des affaires intérieures du comité exécutif de l'oblast de Gomel/Homyel et chef de la police judiciaire, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée dans cette région à l'encontre de manifestants pacifiques à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires, un recours excessif à la force et des mauvais traitements, y compris la torture. |
| 20. | Anatol Anatolievich VASILIEU<br>Anatoli Anatolievich VASILIEV | Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ | Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ | Adjoint du chef du département des affaires intérieures du comité exécutif de l'oblast de Gomel, chef de la police de sécurité publique<br>Date de naissance: 26.1.1972<br>Lieu de naissance: Gomel/Homyel, oblast de Gomel/Homyel, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | En tant qu'adjoint du chef du département des affaires intérieures du comité exécutif de l'oblast de Gomel/Homyel et chef de la police de sécurité publique, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée dans cette région à l'encontre de manifestants pacifiques à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires, un recours excessif à la force et des mauvais traitements, y compris la torture. |
| 21. | Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA<br>Alexander Viacheslavovich ASTREIKO | Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА | Александр Вячеславович АСТРЕЙКО | Chef du département des affaires intérieures du comité exécutif de l'oblast de Brest, général de division de la milice (forces de police)<br>Date de naissance: 22.12.1971<br>Lieu de naissance: Kapyl, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | En tant que chef du département des affaires intérieures du comité exécutif de l'oblast de Brest et général de division de la milice, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée dans cette région à l'encontre de manifestants pacifiques à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires, un recours excessif à la force et des mauvais traitements, y compris la torture. |

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 22. | Leanid ZHURAUSKI<br>Leonid ZHURAVSKI | Леанід ЖУРАЎСКІ | Леонид ЖУРАВСКИЙ | Chef de l'OMON ("détachement spécial de la milice") à Vitebsk/Viciebsk<br>Date de naissance: 20.9.1975<br>Sexe: masculin | Dans le cadre de ses fonctions de commandement sur les forces de l'OMON à Vitebsk/Viciebsk, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces de l'OMON à Vitebsk à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements de manifestants pacifiques. |
| 23. | Mikhail DAMARNACKI<br>Mikhail DOMARNATSKY | Міхаіл ДАМАРНАЦКІ | Михаил ДОМАРНАЦКИЙ | Chef de l'OMON ("détachement spécial de la milice") à Gomel/Homyel<br>Sexe: masculin | Dans le cadre de ses fonctions de commandement sur les forces de l'OMON à Gomel/Homyel, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces de l'OMON à Gomel/Homyel à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements de manifestants pacifiques. |
| 24. | Maxim MIKHOVICH<br>Maxim MIKHOVICH | Максім МІХОВІЧ | Максим МИХОВИЧ | Chef de l'OMON ("détachement spécial de la milice") à Brest, lieutenant-colonel<br>Sexe: masculin | Dans le cadre de ses fonctions de commandement sur les forces de l'OMON à Brest, il est responsable de la campagne de répression et d'intimidation menée par les forces de l'OMON à Brest à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements de manifestants pacifiques. |
| 25. | Aleh Uladzimiravich MATKIN<br>Oleg Vladimirovitch MATKIN | Алег Уладзіміравіч МАТКІН | Олег Владимирович МАТКИН | Chef du département de l'application des peines au sein du ministère de l'intérieur, général de division de la milice<br>Sexe: masculin | En tant que chef du département de l'application des peines, qui a autorité sur les centres de détention du ministère de l'intérieur, il est responsable des traitements inhumains et dégradants, y compris de tortures, infligés dans ces centres de détention sur les citoyens détenus à la suite de l'élection présidentielle de 2020 et de la répression brutale généralisée de manifestants pacifiques. |
| 26. | Ivan Yurievich SAKALOUSKI<br>Ivan Yurievich SOKOLOVSKI | Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ | Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ | Directeur du centre de détention d'Akrestina, Minsk<br>Sexe: masculin | En tant que directeur du centre de détention d'Akrestina à Minsk, il est responsable de traitements inhumains et dégradants, y compris la torture, infligés dans ce centre de détention aux citoyens détenus à la suite de l'élection présidentielle de 2020. |
| 27. | Valeri Paulavich VAKULCHYK<br>Valery Pavlovich VAKULCHIK | Вале́рый Па́ўлавіч ВАКУЛЬЧЫК | Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК | Ancien président du comité pour la sûreté de l'État (KGB). Actuellement secrétaire d'État du conseil de sécurité de la Biélorussie<br>Date de naissance: 19.6.1964<br>Lieu de naissance: Radostovo, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | Dans son ancienne position dirigeante de président du comité pour la sûreté de l'État (KGB), il a été responsable de la participation du KGB à la campagne de répression et d'intimidation menée à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques et de membres de l'opposition. |

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 28. | Siarhei Yaugenavich TSERABAU<br>Sergey Evgenievich TEREBOV | Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ | Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ | Premier vice-président du comité pour la sûreté de l'État (KGB)<br>Date de naissance: 1972<br>Lieu de naissance: Borisov/Barisaw, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | Dans sa position dirigeante de premier vice-président du comité pour la sûreté de l'État (KGB), il est responsable de la participation du KGB à la campagne de répression et d'intimidation menée à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques et de membres de l'opposition. |
| 29. | Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI<br>Dmitry Vasilievich REUTSKY | Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ | Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ | Vice-président du comité pour la sûreté de l'État (KGB)<br>Sexe: masculin | Dans sa position dirigeante de vice-président du comité pour la sûreté de l'État (KGB), il est responsable de la participation du KGB à la campagne de répression et d'intimidation menée à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques et de membres de l'opposition. |
| 30. | Uladzimir Viktaravich KALACH<br>Vladimir Viktorovich KALACH | Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ | Владимир Викторович КАЛАЧ | Vice-président du comité pour la sûreté de l'État (KGB)<br>Sexe: masculin | Dans sa position dirigeante de vice-président du comité pour la sûreté de l'État (KGB), il est responsable de la participation du KGB à la campagne de répression et d'intimidation menée à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques et de membres de l'opposition. |
| 31. | Alieg Anatolevich CHARNYSHOU<br>Oleg Anatolievich CHERNYSHEV | Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ | Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ | Vice-président du comité pour la sûreté de l'État (KGB)<br>Sexe: masculin | Dans sa position dirigeante de vice-président du comité pour la sûreté de l'État (KGB), il est responsable de la participation du KGB à la campagne de répression et d'intimidation menée à la suite de l'élection présidentielle de 2020, qui a notamment comporté des arrestations arbitraires et des mauvais traitements, y compris la torture, de manifestants pacifiques et de membres de l'opposition. |
| 32. | Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK<br>Aleksandr Vladimirovich KONYUK | Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК | Александр Владимирович КОНЮК | Ancien procureur général de la République de Biélorussie<br>Date de naissance: 11.7.1960<br>Lieu de naissance: Hrodna/Grodno, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | En sa qualité d'ancien procureur général, il était responsable du recours massif aux procédures pénales pour disqualifier les candidats de l'opposition à l'approche de l'élection présidentielle de 2020 et pour empêcher des personnes de rejoindre le conseil de coordination mis en place par l'opposition pour contester les résultats de ce scrutin. |

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 33. | Lidzia Mihailauna YARMOSHINA<br>Lidia Mikhailovna YERMOSHINA | Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА | Лидия Михайловна ЕРМОШИНА | Présidente de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 29.1.1953<br>Lieu de naissance: Slutsk, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: féminin | En tant que présidente de la CEC, elle est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence, et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et ses dirigeants ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 34. | Vadzim Dzmitryevich IPATAU<br>Vadim Dmitrievich IPATOV | Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ | Вадим Дмитриевич ИПАТОВ | Vice-président de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 30.10.1964<br>Lieu de naissance: Kolomyia, oblast d'Ivano-Frankivsk, ex-URSS (actuellement Ukraine)<br>Sexe: masculin | En tant que vice-président de la CEC, il est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence, et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et ses dirigeants ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 35 | Alena Mikalaeuna DMUHAILA<br>Elena Nikolaevna DMUHAILO | Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА | Елена Николаевна ДМУХАЙЛО | Secrétaire de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 1.7.1971<br>Sexe: féminin | En tant que secrétaire de la CEC, elle est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence, et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et ses dirigeants ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 36. | Andrei Anatolievich GURZHY<br>Andrey Anatolievich GURZHIY | Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ | Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ | Membre de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 10.10.1975<br>Sexe: masculin | En tant que membre du collège de la CEC, il est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence, et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin. |

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | La CEC et son collège ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 37. | Volga Leanidauna DARASHENKA<br>Olga Leonidovna DOROSHENKO | Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА | Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО | Membre de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 1976<br>Sexe: féminin | En tant que membre du collège de la CEC, elle est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence, et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et son collège ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 38. | Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI<br>Sergey Alekseevich KALINOVSKIY | Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ | Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ | Membre de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 3.1.1969<br>Sexe: masculin | En tant que membre de la CEC, il est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence, et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et son collège ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 39. | Sviatlana Piatrouna KATSUBA<br>Svetlana Petrovna KATSUBO | Святлана Пятроўна КАЦУБА | Светлана Петровна КАЦУБО | Membre de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 6.8.1959<br>Lieu de naissance: Podilsk, oblast d'Odessa, ex-URSS (actuellement Ukraine)<br>Sexe: féminin | En tant que membre de la CEC, elle est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et son collège ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 40. | Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN<br>Alexander Mikhailovich LOSYAKIN | Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН | Александр Михайлович ЛОСЯКИН | Membre de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 21.7.1957<br>Sexe: masculin | En tant que membre du collège de la CEC, il est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence, et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et son collège ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 41. | Igar Anatolievich PLYSHEUSKI<br>Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY | Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ | Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ | Membre de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 19.2.1979<br>Lieu de naissance: Lyuban, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | En tant que membre du collège de la CEC, il est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et son collège ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 42. | Marina Yureuna RAKHMANAVA<br>Marina Yurievna RAKHMANOVA | Марына Юр'еўна РАХМАНАВА | Марина Юрьевна РАХМАНОВА | Membre de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 26.9.1970<br>Sexe: féminin | En tant que membre du collège de la CEC, elle est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et son collège ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 43. | Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI<br>Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI | Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ | Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ | Membre de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 16.8.1972<br>Lieu de naissance: Hrodna/Grodno, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: masculin | En tant que membre du collège de la CEC, il est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin. |

| | Nom<br>Transcription du nom biélorusse<br>Transcription du nom russe | Nom<br>(en biélorusse) | Nom<br>(en russe) | Informations d'identification | Motifs de l'inscription sur une liste |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | La CEC et son collège ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée. |
| 44. | Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS<br>Irina Alexandrovna TSELIKOVEC | Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ | Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ | Membre de la commission électorale centrale (CEC)<br>Date de naissance: 2.11.1976<br>Lieu de naissance: Zhlobin, ex-URSS (actuellement Biélorussie)<br>Sexe: féminin | En tant que membre du collège de la CEC, elle est responsable des fautes commises par la CEC au cours du processus électoral présidentiel de 2020, de la non-conformité de ce processus avec les règles internationales élémentaires d'équité et de transparence et de la falsification par la CEC des résultats du scrutin.<br>La CEC et son collège ont notamment organisé le rejet de certains candidats de l'opposition pour des motifs fallacieux, ainsi que la mise en place de restrictions disproportionnées pour les observateurs dans les bureaux de vote. La CEC a également veillé à ce que la composition des commissions électorales sous sa supervision soit déséquilibrée.» |